

ОБЩЕЕ И СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ | GENERAL AND COMPARATIVE HISTORICAL LINGUISTICS

Научная статья | Original paper

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина)

Н.В. Логинова✉

Государственный университет просвещения, Москва, Российская Федерация

✉ natasha.loginova.98@mail.ru

Резюме

Контекст и актуальность. Лингвокультурологический анализ языковых единиц представляет значительный научный интерес в современной лингвистике, так как обеспечивает методологическую основу для исследования репрезентации культурно-детерминированных реалий в системе русского языка. Средства массовой коммуникации (далее – СМИ) являются наиболее наглядными, поскольку высокая скорость адаптации языковых средств делают масс-медиа особо значимым источником для изучения трансформаций языковой картины мира в условиях динамично меняющейся реальности. **Цель.** Провести лингвокультурологический анализ лексем, встречающихся в российском медиапространстве и связанных с профессиональной деятельностью Александра Овечкина, для выявления механизмов формирования культурно-значимых смыслов в современном русском языке. **Гипотеза.** Имена собственные обладают потенциалом трансформации в прецедентные тексты, функционирующие как носители и трансляторы лингвокультурного кода. **Методы и материалы.** В рамках исследования с помощью метода сплошной выборки и лингвистического наблюдения был проведён лингвокультурологический анализ более 200 контекстов употребления языковых единиц в российском медиапространстве за 2025 год, связанных с профессиональной деятельностью Александра Овечкина. **Результаты.** Результаты исследования демонстрируют, что профессиональная деятельность спортсмена вербализуется в русском языке через систему лингвокультурологических маркеров, включая эмоционально-экспрессивную лексику, прецедентные феномены и неологические образования. Данный процесс свидетельствует о трансформации образа в прецедентный текст, который может выступать инструментом конструирования и трансляции коллективных ценностей. **Выводы.** Показано, что лингвокультурологический

Логинова Н.В. (2025)

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина) *Язык и текст*, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities) *Language and Text*, 12(4), 49—62.

подход позволяет выявить механизмы вербализации национально-специфических концептов и проследить связь между языковыми формами и культурными смыслами, что способствует более глубокому пониманию особенностей русской языковой картины мира.

Ключевые слова: лексика, российское медиапространство, лингвокультурологический аспект, эмоционально окрашенная лексика, прецедентность, неологизмы

Для цитирования: Логинова, Н.В. (2025). Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина). *Язык и текст*, 12(4), 49—62. <https://doi.org/10.17759/langt.2025120404>

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities)

N.V. Loginova✉

Federal State University of Education, Moscow, Russian Federation

✉ natasha.loginova.98@mail.ru

Abstract

Context and relevance. The linguistic and cultural analysis of linguistic units is of considerable scientific interest in modern linguistics, as it provides a methodological basis for studying the representation of culturally determined realities in the Russian language system. The media of mass communication are the most visible, since the high speed of adaptation of linguistic means makes the mass media a particularly important source for studying the transformations of the linguistic picture of the world in a dynamically changing reality. **Objective.** To carry out a linguistic and cultural analysis of lexemes found in the Russian media space and related to Alexander Ovechkin's professional activities in order to identify the mechanisms of formation of culturally significant meanings in modern Russian. **Hypothesis.** Proper names have the potential to transform into precedent texts that function as carriers and translators of the linguistic and cultural code. **Methods and materials.** As part of the study, a linguocultural analysis of more than 200 contexts of the use of linguistic units in the Russian media space in 2025 related to Alexander Ovechkin's professional activities was conducted using the continuous sampling method and linguistic observation. **Results.** The results of the study demonstrate that the professional activity of an athlete is verbalized in the Russian language through a system of linguistic and cultural markers, including emotionally expressive vocabulary, precedent phenomena and neological formations. This process indicates the transformation of the image into a precedent text, which can act as a tool for constructing and translating collective values. **Conclusions.** It is shown that the linguistic and cultural approach allows us to

Логинова Н.В. (2025)
Лингвокультурологический анализ языковых единиц
спортивной тематики (на примере материалов
российского медиапространства, отражающих
профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)
Linguistic and cultural analysis of sports-related
language units (based on materials from the Russian
media reflecting Alexander Ovechkin's professional
activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

identify the mechanisms of verbalization of nationally specific concepts and trace the connection between linguistic forms and cultural meanings, which contributes to a deeper understanding of the features of the Russian linguistic worldview.

Keywords: vocabulary, Russian media space, linguistic and cultural aspect, emotionally colored vocabulary, precedent, neologisms

For citation: Loginova, N.V. (2025). Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities). *Language and Text*, 12(4), 49—62. (In Russ.). <https://doi.org/10.17759/langt.2025120404>

Введение

В современной науке лингвокультурология выступает в качестве интегративной парадигмы, объединяющей достижения лингвистики и культурологии для комплексного и всестороннего исследования языка как репрезентанта и транслятора культурных кодов. Объектом данной науки выступает «двусторонний языковой знак (любой протяжённости), окультуренный смысл которого создаётся культурно-коннотативной референцией к какой-либо части или к целостному содержанию знака «языка» культуры» (Телия, 2005, с. 27).

В лингвистике XXI века теоретические доказательства национальной самобытности языков представлены в исследованиях отечественных учёных: В. Н. Телия (1996), Н. Д. Арутюновой (1998), В. В. Воробьёва (2008), В. А. Масловой (2018), А. Т. Хроленко (2021), В. В. Леденёвой (2012, 2019, 2020), Т. В. Симашко (2020), С. М. Колесниковой (2016, 2017, 2018), Т. М. Фадеевой (2019, 2021, 2022, 2023) и многих других. Авторы подчёркивают и доказывают на примере рассмотрения конкретных лексем тот факт, что культурная составляющая, отражённая в языке, определяется рядом изменений, которые произошли в конкретный временной промежуток, и различиями в понимании социумом субъективного и объективного мира.

Лингвокультурологический аспект, являясь методологическим инструментом, позволяет анализировать языковые явления в их неразрывной связи с культурным контекстом, что помогает выделить культурно-маркированные единицы, концепты и смыслы.

СМИ выступают важным каналом ретрансляции культурных ценностей и идеологии, поэтому в публицистических текстах активно используются культурно-маркированные лексемы, отражающие реакцию социума на ключевые информационные поводы времени. Реализация лингвокультурологического аспекта, по нашему мнению, находит своё отражение в таких аспектах языка масс-медиа, как¹:

1) использование национально-специфической лексики (*самовар, русская душа*) и фразеологии (*отдать концы, как рыба в воде*), отражающих культурные знания и опыт народа и способствующих формированию национальной идентичности: «*Да и судьи из соседнего Ирака показывали желтые карточки опять-таки только россиянам. Тем не менее мы порвали катарцев, как тузик грелку*»². Фразеологизм *порвать как тузик грелку* означает

¹ Во всех приведённых в статье примерах сохраняется авторская орфография и пунктуация.

² Волжская правда, 10.09.2025. <https://gazeta-vp.ru/kak-tuzik-grelku/> (дата обращения: 13.09.2025).

Логинова Н.В. (2025)

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities)

Language and Text, 12(4), 49—62.

«одержать лёгкую и убедительную победу, разгромить соперника с большим преимуществом». Он подчёркивает полное превосходство победителя над побеждённым. В данном примере устойчивое выражение выполняет функцию усиления эмоционального воздействия на читателя, подчёркивая значимость и уверенность победы российской команды, несмотря на внешние факторы;

2) отражение культурных концептов (*патриотизм, духовность, любовь, гордость*): «*Мы часто спрашиваем, какими событиями за последние 10–15 лет люди гордятся. В числе основных всегда называют, например, чемпионат мира по футболу 2018 года и успехи на крупных международных соревнованиях. Это дает дополнительный повод для гордости*»³. В указанном примере патриотизм проявляется через национальную гордость за успехи в спорте, которые воспринимаются как символы силы, единства и престижа государства;

3) использование прецедентных текстов (цитаты из художественной литературы, пословицы, поговорки), отражающих культурные ценности: «*Поехали! Сысерть и Арамиль присоединились к «Лыжне России»*⁴. Фраза *Поехали!*, выражающая оптимизм, решимость и готовность к риску, стала устойчивой языковой традицией в русской лингвокультуре, выйдя за рамки космической темы, превратилась в универсальный символический маркер начала любого значимого действия. Закреплённая в коллективном сознании через медиа, искусство и повседневную речь, она выполняет функцию эмоционального объединяющего кода, отражая специфику русской культурной идентичности и её связь с историей;

4) речевой этикет (отражение правил и норм, принятых в рассматриваемой культуре). Так, в новостных сообщениях и аналитических программах спортивной тематики принято перечислять заслуги и достижения выступающих на соревнованиях: «*Основной фигурист – Петр Гуменник, двукратный победитель финала Гран-при России, серебряный и бронзовый призер чемпионата России. Запасной фигурист – Владислав Дикиджси, действующий чемпион России*»⁵. В рассматриваемом примере одной из форм проявления этикета выступает уважительное и объективное представление информации о спортсменах. Также СМИ стремятся избегать использования нецензурной лексики, оскорбительных высказываний и уничижительных оценок;

5) использование стереотипов и клише: «*Игра в одни ворота. Хоккеисты НХЛ устроили «разгром» КХЛ в благотворительном матче*»⁶. В данном примере клише *игра в одни ворота* используется для привлечения внимания, создания эмоционального фона и упрощения восприятия информации о матче.

³ Lenta.ru, 17.07.2025. <https://lenta.ru/news/2025/07/17/analitiki-eisi-nazvali-sport-elementom-natsionalnoy-identichnosti/> (дата обращения: 18.07.2025).

⁴ БезФормата, 11.02.2025. <https://aramil.bezformata.com/listnews/poehali/142419533/> (дата обращения: 04.06.2025).

⁵ Спорт день за днем, 07.06.2025. <https://www.sportsdaily.ru/articles/kto-iz-rossiyskikh-sportsmenov-mozhet-vystupit-na-olimpiade-2026-my-poschitali-vsekh/> (дата обращения: 09.06.2025).

⁶ Санкт-Петербургские ведомости, 17.07.2025. <https://spbvedomosti.ru/news/sport/igra-v-odni-vorota-khokkeisty-nkhl-ustroili-razgrom-kkhl-v-blagotvoritelnom-matche/> (дата обращения: 24.07.2025).

Логинова Н.В. (2025)

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities)

Language and Text, 12(4), 49—62.

Публицистические тексты с лингвокультурологическим содержанием в российском медиапространстве встречаются в материалах из разных сфер жизни социума: социальной, духовной, экономической, политической, спортивной, бытовой. Национально обусловленные единицы активно используются авторами для идентификации и консолидации аудитории, создания эмоционального воздействия, формирования ценностных ориентаций, репрезентации языковой картины миры. Язык СМИ активно реагирует на происходящие в стране и мире события, отражает наиболее активные процессы в современном русском языке, позволяет отследить реакцию социума на современные реалии. В рамках данного исследования с целью анализа языковых единиц, несущих выраженную культурную коннотацию, были отобраны примеры из спортивного тематического блока российского медиапространства, связанные с рекордом Александра Овечкина по голам в НХЛ.

Материалы и методы

Методологический аппарат исследования обусловлен его целевыми установками и характером анализируемого языкового материала. Сформирована электронная база данных, включающая более 200 контекстов из материалов российских масс-медиа, связанных с профессиональной деятельностью хоккеиста Александра Овечкина. Используется метод направленной выборки, позволяющий отобрать лексемы, которые рассматриваются не только с позиции их прямого значения, но и культурной коннотации. Семантическая структура приведённых примеров исследуется посредством компонентного анализа, а специфика их оценочного функционирования в тексте раскрывается с помощью лингвокультурологического анализа. Интегративное применение указанных методов обеспечивает комплексный и многоаспектный подход к решению поставленной научной проблемы.

Результаты

В рамках проведённого исследования метод лингвокультурологического анализа позволил идентифицировать феномен трансформации образа Александра Овечкина в значимое прецедентное имя, актуализирующееся в современном российском медиапространстве. Эмпирические данные свидетельствуют о высокой частотности употребления эмоционально-оценочной лексики с позитивной коннотацией, прецедентных текстов и неологических образований, производных от его имени, которые выполняют две взаимосвязанные функции: конструирование персонифицированного идеала спортивного успеха и имплицитную репрезентацию национально-государственной идентичности с помощью спортивных достижений.

Данный лингвокультурный механизм не только формирует позитивный имидж спортсмена, но и служит инструментом символического величия России на международной арене, где спортивный триумф метонимически отождествляется с мощью и престижем нации.

Обсуждение результатов

6 апреля 2025 года российский нападающий «Вашингтон Кэпиталз» забросил 895-ю шайбу в карьере в матче против «Нью-Йорк Айлендерс» и побил «вечный» рекорд канадца Уэйна Грецки. Данное событие выступило экстралингвистическим фактором для актуализации лексем с лингвокультурологическим компонентом. Российские СМИ моментально

Логинова Н.В. (2025)

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

отреагировали на историческое событие. Публицистические тексты на данную тему полны выраженной эмоциональной окраски, сделан акцент на национальную гордость и значимость произошедшего. Анализ материалов российских масс-медиа позволил выделить три условных группы, отражающих лингвокультурологическую составляющую языка: 1) экспрессивная лексика; 2) прецедентность; 3) неологизмы. Рассмотрим каждую из них более подробно.

Функциональность эмоционально окрашенной лексики тесно связана с лингвокультурологическим аспектом, так как аффективная коннотация языковых единиц зачастую обусловлена культурными нормами, ценностями и представлениями, разделяемыми членами определённого лингвокультурного сообщества. В отобранном языковом материале рассматриваемой тематики нами были отмечены только лексемы с мелиоративными значениями, случаи использования дерогативов не встречались, что свидетельствует о культурной значимости события и отражает особенности картины мира российского общества, в котором спортивные достижения воспринимаются как важная составляющая национальной идентичности.

Так, для описания игры Александра Овечкина используются эпитеты с положительной коннотацией, что способствует усилению национального самосознания и гордости: «*Невероятный бросок Александра Овечкина – его фирменное оружие*»⁷.

Многократно в статьях, посвящённых рекордному голу российского хоккеиста, встречается имя прилагательное *уникальный*, подчёркивающее коннотацию исключительности, неповторимости и редкости: «*Овечкин использует уникальное положение тела при броске*»; «*Одноклубник Овечкина, белорусский нападающий Алексей Протас считает, что броску капитана «Вашингтона» невозможно научиться, он уникален*»; «*Он адаптировался так, что он мог бросить шайбу в одно касание уже с разных позиций, ловить шайбу на скорости 100 миль в час и бросать в касание с уникальной траекторией*»⁸. Использование данной лексемы, с лингвокультурологической точки зрения, отражает ценности, установки и способ мышления, характерные для российской культуры. Это не просто констатация факта, а инструмент создания позитивного образа национального спортсмена, что позволяет формировать определённую картину мира в сознании аудитории.

В материалах российских СМИ прослеживается бинарная оппозиция «свой–чужой», характерная для многих культур: «*Наследником Овечкина, способным побить его новый рекорд результативности, называют капитана «Торонто» Остона Мэттьюса, но пока американец еще очень далек от этого, и совсем не факт, что ему покорится это, безусловно, легендарное достижение, установленное лучшим хоккеистом в истории России*»⁹. Противопоставление *Россия vs Америка* (российский хоккеист (Овечкин) vs американский хоккеист (Мэттьюс) является значимым и устойчивым элементом русской картины мира, имеющим глубокие исторические, политические и культурные корни. Оно проявляется в

⁷ Sports, 18.04.2025. <https://www.sports.ru/hockey/blogs/3315086.html> (дата обращения: 05.06.2025).

⁸ РБК, 07.04.2025. <https://sportrbc.ru/news/67f36f409a7947e79f356a74> (дата обращения: 11.06.2025).

⁹ Газета.ru, 06.04.2025. <https://www.gazeta.ru/sport/2025/04/06/20817164.shtml?updated> (дата обращения: 10.06.2025).

Логинова Н.В. (2025)

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

различных аспектах восприятия и оценки мира российским обществом, и спортивная сфера не стала исключением. Рассматриваемый пример демонстрирует, как использование языковых единиц позволяет формировать позитивное отношение к событию и выражать культурные ценности и установки. В нём отражается приверженность национальным интересам и восхищение достижениями российского спортсмена.

В текстах российского медиапространства частотно использование эмоционально окрашенных имён прилагательных, образованных с помощью суффикса *-айш* со значением наивысшей степени качества: «*Александр Овечкин стал лучшим снайпером в истории НХЛ. Как россиянин шёл к одному из величайших рекордов в истории хоккея – в материале «РБК Спорт»*¹⁰. Упоминание о том, что рекорд установлен именно *россиянином*, в сочетании с языковой единицей *величайших* подчёркивает вклад страны в данный вид спорта, историческую значимость события и вызывает эмоциональный отклик у читателя, усиливая чувство гордости. Кроме того, встречаются случаи субстантивации указанного имени прилагательного: «*Новый Величайший: Овечкин побил «вечный» рекорд Гретцки*»¹¹. Следовательно, мы можем говорить, что победа российского хоккеиста выходит за рамки простого спортивного события и становится культурным феноменом, который находит своё отражение в лексической системе современного русского языка.

Во вторую группу, выделенную в рамках данной статьи, вошли языковые единицы, связанные с явлением прецедентности. «Система прецедентных феноменов является одним из важнейших инструментов трансляции национально-культурного наследия народа от одного поколения к другому и одновременно способом объединения всего народа вокруг его культурных ценностей, нравственных норм и идеалов» (Ахмедова, 2015, URL). Использование известных выражений и устойчивых словосочетаний позволяет установить контакт и создать чувство общности между коммуникантами, поскольку они свидетельствуют о совместных знаниях и культурном опыте. В публицистических материалах российских масс-медиа, посвящённых рекорду Александра Овечкина, прецедентный текст добавляет экспрессивности и создаёт интригу, привлекает внимание читателя: «*Уже запахло жареным. Реакция Америки на хет-трик Овечкина*»¹². Данный пример не связан напрямую с рассматриваемым событием, но отсылает к нему. Использование этого фразеологизма позволяет выразить оценку ситуации с точки зрения российской перспективы, подчёркивая значимость достижения Александра Овечкина и его влияние на американское восприятие российского хоккея. Автор подводит читателя к тому, что до рекорда осталось немногого, а использование национально-маркированной лексики позволяет выразить определённую позицию, создать эмоциональную окраску и подчеркнуть культурные особенности российского общества. В

¹⁰ РБК Спорт, 06.04.2025. <https://www.rbc.ru/sport/06/04/2025/67e3df279a7947c01c365a08> (дата обращения: 08.06.2025).

¹¹ Газета.ru, 06.04.2025. <https://www.gazeta.ru/sport/2025/04/06/20817164.shtml?updated> (дата обращения: 10.06.2025).

¹² Чемпионат.com, 24.02.2025. <https://www.championat.com/hockey/article-5912730-reakciya-ameriki-na-het-trik-880-j-881-j-i-882-j-goly-ovechkina-pogonya-ovechkina-za-rekordom-gretcki-kogda-pobyt-rekord-gretcki.html> (дата обращения: 01.06.2025).

Логинова Н.В. (2025)

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

этой же статье встречается фразеологизм *свести с ума*, который может выражать как положительную ('вызывать у кого-то волнение/восторг'), так и отрицательную ('вызывать у кого-то сильное раздражение') коннотации: «*Суперзвезда «Вашингтона» свёл с ума заокеанскую публику новыми крутыми достижениями и голами под номерами 880, 881 и 882*»¹³. В паре со словосочетанием *крутыми достижениями* фразеологизм в рассматриваемом тексте подчёркивает, что успех российского спортсмена вызывает не просто радость, а бурный эмоциональный отклик.

Полисемическое устойчивое выражение *дать огня* в заголовке «*Русские, мы сделали это!*»: *Овечкин обошел Гретцки и дал огня*¹⁴ выражает несколько взаимосвязанных значений, усиливающих общий эффект триумфа и эмоционального подъёма: 1) вдохновил, мотивировал; 2) вызвал бурную реакцию; 3) продемонстрировал силу, показал высший класс; 4) действовал энергично, напористо. Данное словосочетание добавляет экспрессивности тексту, делая его более запоминающимся и привлекательным для читателя, а также отражает лингвокультурологическую особенность восприятия спортивных достижений как средства народной консолидации и гордости.

«Культурное пространство национально детерминировано, так как в том или ином культурном пространстве элементы занимают особое положение» (Новиков, 2013, с. 126). Прецедентность выступает одним из объектов лингвокультурологии, поскольку данный феномен транслирует и актуализирует национальные ценности, исторический опыт, формирует менталитет и является инструментом воздействия на сознание, а с упором на лингвокультурологический анализ возможно раскрыть глубинный смысл прецедентных текстов, учитывая культурный и языковой контекст, динамику современных изменений и их влияние на формирование идентичности.

К третьей группе отобранных языковых единиц относятся новые слова и выражения, связанные с именем Александра Овечкина и его деятельностью. «Существенной особенностью словарного состава является его непосредственная обращенность к явлениям действительности, поэтому именно в лексике отражаются все изменения, происходящие в общественной жизни, что неизбежно влечёт за собой создание новых наименований» (Катермина, Липириди, 2019, с. 32). Следовательно, неологизмы позволяют проследить изменения в культуре и социуме, фиксируют новые реалии и мировоззренческие установки, возникающие в определённый исторический период, и, таким образом, служат ценным источником для изучения культурных концептов, национальных особенностей и динамики взаимодействия языка и культуры. Так как Александр Овечкин играет в НХЛ, где доминирует англоязычная культура, его имя закономерно адаптировалось к языковым и культурным нормам этой среды, в результате чего появилась новая лексема *Ови*, образованная путём усечения фамилии до первого слога (Овеч-) и добавления суффикса -и, который часто используется для образования уменьшительно-ласкательных прозвищ: «*И Гретцки поздравил*

¹³ Чемпионат.com, 24.02.2025. <https://www.championat.com/hockey/article-5912730-reakciya-ameriki-na-het-trik-880-j-881-j-i-882-j-goly-ovechkina-pogonya-ovechkina-za-rekordom-gretcki-kogda-poboyt-rekord-gretcki.html> (дата обращения: 01.06.2025).

¹⁴ Бизнес Online, 07.04.2025. <https://www.business-gazeta.ru/article/668557> (дата обращения: 12.06.2025).

Логинова Н.В. (2025)

Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)

Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

*Ови со свержением себя со снайперского трона*¹⁵; «*Многие, например нынешний одноклубник Ови Хенрик Лапперье, когда-то обвешивали свои комнаты фотографиями россиянина*¹⁶. В рамках современного русского языка данное явление можно рассмотреть как процесс транслитерации и адаптации англоязычного прозвища. Прозвище *Ови* выступает результатом сложного взаимодействия языковых, культурных и социальных факторов. Неологизм отражает особенности спортивной культуры и процесс адаптации иностранного имени в новой среде.

На данном этапе распространения и употребления к новой языковой единице относится и выражение *овечкинский гол*, которое образовано от фамилии российского хоккеиста и означает не простой, а забитый в определённой манере гол, характерный для Александра Овечкина: «*Двое мальчишек одиннадцати и тринацати лет от роду бойко рассказали, что были на семисотом, восьмисотом **овечкинских голах**, и хотя на ближайшие игры не попадут, но считают себя «фартовыми» и надеются сегодня увидеть рекордный гол*¹⁷. Данный неологизм обладает признаками новизны, семантической производности и широкого употребления, но его устойчивость и долговечность ещё предстоит проверить временем. С лингвокультурологической точки зрения, появление выражения *овечкинский гол* отражает культурное влияние личности Александра Овечкина на российское общество и спортивную культуру. Это свидетельствует о том, что его стиль игры стал узнаваемым и значимым для болельщиков, а его фамилия является своего рода символом мастерства и результативности.

В российских СМИ частотно использование неологического выражения *оффис Овечкина* / *оффис Ови*, которое появилось сравнительно недавно: «*Капитан «Вашингтон Кэпиталз» львиную долю шайб забросил броском с левого круга вбрасывания, который спустя годы стали именовать «оффисом Овечкина»*; «*В 2023 году на катках в Вашингтоне даже установили логотипы «оффис Овечкина», на которых в виде шайбы изображен игровой номер россиянина — цифра восемь и написано «оффис Ови»*¹⁸. В данном контексте лексема *оффис* используется метафорически, обозначая место на льду, из которого хоккеист эффективно забивает голы. Наблюдается перенос значения слова из деловой сферы в спортивную. Рассматриваемый неологизм является отражением культурного феномена, связанного с личностью известного спортсмена, его вкладом в хоккей и особенностями восприятия спорта в современном обществе. Он демонстрирует, как язык адаптируется к новым реалиям и отражает изменения в культуре и сознании людей.

Неологизмы, возникающие в языке, служат своеобразным зеркалом, отражающим динамику ценностных ориентиров и национальных особенностей жизни социума в различных понятийных сферах (Катермина, Липириди, 2019, с. 33), что было продемонстрировано на

¹⁵ Спорт-Экспресс, «СЭ» № 65 (9393), 2025. https://ss.sport-express.ru/files/advert/Ovi_record_895.pdf (дата обращения: 14.06.2025).

¹⁶ Бизнес Online, 07.04.2025. <https://www.business-gazeta.ru/article/668557> (дата обращения: 12.06.2025).

¹⁷ Спорт-Экспресс, «СЭ» № 65 (9393), 2025. https://ss.sport-express.ru/files/advert/Ovi_record_895.pdf (дата обращения: 14.06.2025).

¹⁸ РБК Спорт, 2025. <https://sportrbc.ru/news/67f36f409a7947e79f356a74> (дата обращения: 08.06.2025).

Логинова Н.В. (2025)
Лингвокультурологический анализ языковых единиц
спортивной тематики (на примере материалов
российского медиапространства, отражающих
профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)
Linguistic and cultural analysis of sports-related
language units (based on materials from the Russian
media reflecting Alexander Ovechkin's professional
activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

примере слов и выражений, связанных с личностью Александра Овечкина. Их появление и закрепление в лексической системе свидетельствуют об актуальности определённых аспектов культуры, формируя не только новые языковые единицы, но и символические коды, передающие восхищение достижениями, национальную гордость и ценности общества.

Заключение

Таким образом, языковая реакция на рекордный гол Александра Овечкина обусловила в лексической системе ряд процессов, отражающих не только спортивные достижения, но и национальную гордость и культурную идентичность российского народа: активизировались эмоционально окрашенные единицы с положительной коннотацией; частотно употребление прецедентных текстов, помогающих сформировать позитивный образ спортсмена; активно используются журналистами неологизмы, образованные вокруг имени хоккеиста. Сама фамилия Овечкина приобрела символическое значение, став своеобразным культурным кодом, отсылающим к выдающимся спортивным успехам и отождествляемым с русской идентичностью.

С лингвокультурологической точки зрения исследование влияния профессиональной деятельности российского хоккеиста на современный русский язык имеет важное значение, поскольку позволяет понять, как культурно значимое событие отражается в лексической системе, формируя новые смыслы, коннотации и языковые единицы, отражающие национальную идентичность и ценности российского общества под воздействием значимых событий, что позволяет сохранить его в культурной памяти и демонстрирует тесную взаимосвязь между языком, культурой и социумом.

Перспективы дальнейшего исследования заключаются в возможности расширения корпуса анализа за счёт рассмотрения иных значимых спортивных событий, а также в проведении сопоставительного исследования в разных культурах, что позволит углубить понимание взаимосвязи языка и культуры.

Список источников / References

1. Арутюнова, Н.Д. (1998). Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры.
Arutyunova, N.D. (1998). *Language and the World of Man*. Moscow: Languages of Russian Culture. (In Russ.).
2. Ахмедова, С.Н.к. (2015). Феномен прецедентности в современных лингвистических исследованиях. *Филология и литературоведение*, 2. URL: <https://philology.sciencedom.ru/2015/02/1186> (дата обращения: 20.05.2025).
Akhmedova, S.N.k. (2015). The phenomenon of precedence in modern linguistic research. *Philology and Literary Studies*, 2. (In Russ.). URL: <https://philology.sciencedom.ru/2015/02/1186> (viewed: 20.05.2025).
3. Воробьёв, В.В. (2008). Лингвокультурология. М.: Изд-во РУДН.
Vorobyov, V.V. (2008). *Linguoculturology*. Moscow: Publishing house of RUDN University. (In Russ.).

Логинова Н.В. (2025)
Лингвокультурологический анализ языковых единиц
спортивной тематики (на примере материалов
российского медиапространства, отражающих
профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)
Linguistic and cultural analysis of sports-related
language units (based on materials from the Russian
media reflecting Alexander Ovechkin's professional
activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

4. Катермина, В.В., Липириди, С.Х. (2019). Лингвокультурологические аспекты изучения новой лексики в условиях глобализации. *Известия Южного федерального университета. Филологические науки*, 4, 31–39. DOI 10.23683/1995-0640-2019-4-31-39.
Katermina, V.V., Lipiridi, S.H. (2019). Linguistic and cultural aspects of learning new vocabulary in the context of globalization. *Proceedings of the Southern Federal University. Philological sciences*, 4, 31–39. (In Russ.). DOI 10.23683/1995-0640-2019-4-31-39.
5. Колесникова, С.М. (2016). Понятие «честь» в поликультурной интерпретации. В: *Филологические и педагогические аспекты гуманитарного образования в высшей школе: материалы межрегионального научно-практического семинара с международным участием, Рязань, 19 мая 2016 года* (с. 105–110). Рязань: Академия права и управления Федеральной службы исполнения наказаний.
Kolesnikova, S.M. (2016). The concept of "honor" in a polycultural interpretation. In: *Philological and pedagogical aspects of humanitarian education in higher education: materials of the interregional scientific and practical seminar with international participation, Ryazan, May 19, 2016* (pp. 105–110). Ryazan: Academy of Law and Management of the Federal Penitentiary Service. (In Russ.).
6. Колесникова, С.М., Чибисова, А.В. (2017). Макроконцепт «хлеб» в поликультурном пространстве. *Культура и цивилизация*, 7, 6А, 71–79.
Kolesnikova, S.M., Chibisova, A.V. (2017). The macro concept of "bread" in a polycultural space. *Culture and Civilization*, 7, 6A, 71–79. (In Russ.).
7. Колесникова, С.М. (2018). Смыслообразующие начала понятия семья в русской лингвокультуре. *Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология*, 5, 71–79.
Kolesnikova, S.M. (2018). Semantic principles of the concept of family in Russian linguoculture. *Bulletin of the Moscow State Regional University. Series: Russian Philology*, 5, 71–79. (In Russ.).
8. Леденёва, В.В. (2012). О лексике современных коммуникативных сфер: семантический портрет слова телевизация. *Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология*, 12–16.
Ledeneva, V.V. (2012). On the vocabulary of modern communicative spheres: a semantic portrait of the word communication. *Bulletin of the Moscow State Regional University. Series: Russian Philology*, 12–16. (In Russ.).
9. Леденёва, В.В. (2012). Новые слова «телевизировать», «телевизированный» как вербализаторы социально-культурной оценки. *Педагогическое образование и наука*, 11, 24–26.
Ledeneva, V.V. (2012). The new words «to televise» and «televised» as verbalizers of socio-cultural evaluation. *Teacher education and science*, 11, 24–26. (In Russ.).

Логинова Н.В. (2025)
Лингвокультурологический анализ языковых единиц
спортивной тематики (на примере материалов
российского медиапространства, отражающих
профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)
Linguistic and cultural analysis of sports-related
language units (based on materials from the Russian
media reflecting Alexander Ovechkin's professional
activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

10. Леденёва, В.В. (2019). Омонимы-эвфемизмы бюджетно в современной речи: коммуникативный, pragmatic, словообразовательный аспекты. В: *Актуальные проблемы современного языкознания и методики преподавания языка: Сборник материалов Международной научно-практической конференции, посвящённой 120-летию со дня рождения профессора Ивана Александровича Фигуровского, Елец, 20–21 сентября 2019 года* (с. 289–295). – Елец: Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина.
- Ledeneva, V.V. (2019). Homonyms-euphemisms of budget in modern speech: communicative, pragmatic, word-formation aspects. In: *Actual problems of modern linguistics and language teaching methods: Collection of materials of the International Scientific and Practical Conference dedicated to the 120th anniversary of the birth of Professor Ivan Alexandrovich Figurovsky, Yelets, September 20-21, 2019* (pp. 289–295). – Yelets: Yelets State University named after I.A. Bunin (In Russ.).
11. Маслова, В.А. (2018). Лингвокультурология. Введение: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. 2-е изд., пер. и доп. М.: Юрайт.
- Maslova, V.A. (2018). Linguoculturology. Introduction: a textbook for undergraduate and graduate studies. 2nd ed., trans. and add. Moscow: Yurait. (In Russ.).
12. Новиков, С.А. (2013). Явление прецедентности в языке и современная когнитивная теория. В: *Альманах современной науки и образования*, 10 (77), 124–127.
- Novikov, S.A. (2013). The phenomenon of precedent in language and modern cognitive theory. In: *The Almanac of Modern Science and Education*, 10 (77), 124–127. (In Russ.).
13. Симашко, Т.В., Леденёва, В.В. (2020). Концепт "Либерализм" в осмыслении современного российского социума. *Вестник Московского государственного университета*, 2, 298–316. DOI 10.18384/2224-0209-2020-2-1007.
- Simashko, T.V., Ledeneva, V.V. (2020). The concept of "Liberalism" in the understanding of modern Russian society. *Bulletin of the Moscow State Regional University*, 2, 298–316. (In Russ.). DOI 10.18384/2224-0209-2020-2-1007.
14. Телия, В.Н. (1996). Русская фразеология. Семантический, pragmatic и лингвокультурологический аспекты. М.: Языки славянской культуры.
- Teliya, V.N. (1996). Russian phraseology. Semantic, pragmatic and linguocultural aspects. Moscow: Languages of Slavic culture. (In Russ.).
15. Телия, В.Н. (2005). О феномене воспроизведимости языковых выражений. В: *Язык, сознание, коммуникация. Выпуск 30* (с. 4–42). – Москва: ООО "МАКС Пресс".
- Teliya, V.N. (2005). On the phenomenon of reproducibility of linguistic expressions. In: *Language, consciousness, communication. Issue 30* (pp. 4–42). – Moscow: MAX Press LLC. (In Russ.).
16. Фадеева, Т.М. (2019). Слово *братушка* и его лингвокультурологическая составляющая в русском и болгарском языках. В: *Русский язык в славянской межкультурной*

Логинова Н.В. (2025) Лингвокультурологический анализ языковых единиц спортивной тематики (на примере материалов российского медиапространства, отражающих профессиональную деятельность Александра Овечкина) *Язык и текст*, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025) Linguistic and cultural analysis of sports-related language units (based on materials from the Russian media reflecting Alexander Ovechkin's professional activities) *Language and Text*, 12(4), 49—62.

коммуникации: Сборник научных трудов по итогам Международной научной конференции, посвящённой памяти д. филол. н., профессора К. А. Войловой, Москва, 25 февраля 2019 года (с. 227–232). М.: Московский государственный областной университет.

Fadeeva, T.M. (2019). The word *bratushka* and its linguistic and cultural component in Russian and Bulgarian. In: *The Russian language in Slavic intercultural communication: A collection of scientific papers on the results of the International Scientific Conference dedicated to the memory of Doctor of Philology, Professor K. A. Voilova, Moscow, February 25, 2019* (pp. 227–232). Moscow: Moscow State Regional University. (In Russ.).

17. Фадеева, Т.М. (2021). К вопросу о лексических маркерах времени в текстах СМИ. *Актуальные проблемы культуры речи*, 22–26.

Fadeeva, T.M. (2021). On the issue of lexical markers of time in media texts. *Current problems of speech culture*, 22–26. (In Russ.).

18. Фадеева, Т.М., Логинова, Н.В. (2022). Мобильность лексики русского языка в условиях пандемии COVID-19. *Язык и текст*, 9(3), 16–23. <https://doi.org/10.17759/langt.2022090302>

Fadeeva, T.M., Loginova, N.V. (2022). Mobility of Russian vocabulary in the context of the COVID-19 pandemic. *Language and Text*, 9(3), 16–23. (In Russ.). <https://doi.org/10.17759/langt.2022090302>

19. Фадеева, Т.М. (2023). Слово каша в паремическом фонде русского языка. В: *Русский язык в славянской межкультурной коммуникации: Сборник научных трудов по итогам международной научной конференции, посвященной памяти памяти доктора филологических наук, профессора Войловой К.А., Москва, 28 февраля 2022 года* (с. 426–430). – Москва: ООО "Постатор".

Fadeeva, T.M. (2023). The word porridge is in the paremic fund of the Russian language. In: *The Russian language in Slavic intercultural communication: A collection of scientific papers on the results of the International Scientific Conference dedicated to the memory of Doctor of Philology, Professor Voilova K. A., Moscow, February 28, 2022* (pp. 426–430). – Moscow: ООО "Postator". (In Russ.).

20. Хроленко, А.Т. (2021). Основы лингвокультурологии: учебное пособие; под ред. В. Д. Бондалетова. М.: Флинта.

Khrolenko, A.T. (2021). Fundamentals of linguoculturology: a textbook; edited by V. D. Bondaleto. Moscow: Flint. (In Russ.).

Информация об авторе

Наталья Владимировна Логинова, аспирант кафедры славистики, общего языкознания и культуры коммуникации; ассистент кафедры методики преподавания русского языка и литературы, факультет русской филологии, Государственный университет просвещения (ФГАОУ ВО «Государственный университет просвещения»), Москва, Российская Федерация, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1234-6653>, e-mail: natasha.loginova.98@mail.ru

Логинова Н.В. (2025)
Лингвокультурологический анализ языковых единиц
спортивной тематики (на примере материалов
российского медиапространства, отражающих
профессиональную деятельность Александра Овечкина)
Язык и текст, 12(4), 49—62.

Loginova N.V. (2025)
Linguistic and cultural analysis of sports-related
language units (based on materials from the Russian
media reflecting Alexander Ovechkin's professional
activities)
Language and Text, 12(4), 49—62.

Information about the author

Natalia V. Loginova, Postgraduate student of the Department of Slavic Studies, General Linguistics and Culture of Communication; Assistant of the Department of Teaching Methods of Russian Language and Literature, Faculty of Russian Philology, Federal State University of Education, Moscow, Russian Federation, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1234-6653>, e-mail: natasha.loginova.98@mail.ru

Поступила в редакцию 16.10.2025
Поступила после рецензирования 20.11.2025
Принята к публикации 30.11.2025
Опубликована 05.12.2025

Received 2025.10.16
Revised 2025.11.20
Accepted 2025.11.30
Published 2025.12.05